

RESEÑAS DISCOGRAFICAS

Por EDUARDO ARNOSI

NUEVA SERIE DE "CLASICOS INOLVIDABLES"

Acaba de iniciarse en nuestro país la difusión de una nueva serie de ediciones fonográficas, con el nombre de "Clásicos Favoritos", que contiene versiones originalmente grabadas por el sello Decca-London, y que ofrece la considerable ventaja del precio, aproximadamente el 60 % del precio corriente. De estas ediciones, especialmente realizadas para la "Organización Amigos del Disco", a la que puede ingresarse gratuitamente, las tres primeras que nos ha sido dado juzgar, nos impresionan de la manera más favorable, tanto por la calidad de las versiones elegidas, como por el esmerado prensado con que se las ofrece. Son ellas:

SUITES DE LOS BALLETS "COPPELIA" y "SYLVIA", de Délibes, por la Orquesta de la "Société des Concerts" del Conservatorio de París, dirigida por Roger Désormière. (CFL. 55.204).

Versiones verdaderamente deliciosas de estos célebres fragmentos de Délibes, a los que la admirable orquesta francesa y el gran director Désormière (a quien se debe una grabación de "Pélleas et Mélisande" de Debussy todavía no superada) dan una categoría y una elegancia verdaderamente inusitadas, que, a pesar de que son archiconocidos, nos los hacen gustar con nuevo interés.

NOVENA SINFONIA DE BEETHOVEN, por la Orquesta de la Suiza Romanda bajo la dirección de Ernest Ansermet. Solistas: Joan Sutherland, Norma Procter, Anton Dermota y Arnold van Mill. (CFL 55.205).

Una interpretación sorprendentemente ortodoxa (y muy bien grabada) de esta

célebre obra beethoveniana, como no la hubiéramos esperado, en general, de Ansermet. Tiempos prácticamente ideales, verdadera inspiración, y un cuarteto de solistas que es sin duda el mejor que haya llevado al disco la obra, y que presenta además la primicia, para nosotros, de la voz de la hoy célebre diva anglo-australiana Joan Sutherland. Coro muy eficiente, y superficies silenciosas y lisas como no es habitual hallarlas en las ediciones locales de la misma procedencia de éstas.

SEXTA SINFONIA, PATETICA, de Tchaikowsky, por la Orquesta de la "Société des Concerts" del Conservatorio de París, dirigida por Charles Münch.

Una de las más recomendables versiones de esta tan difundida sinfonía, por la nobleza, el depurado lirismo y la sobriedad (no siempre frecuente en este director) que le imprime Charles Münch, brillantemente secundado por la gran orquesta cuyo elogio ya hemos hecho y que es tal vez la mejor de Francia.

BALADAS DE CHOPIN, por Arturo Rubinstein. (VICTOR, LM 2370).

Con este long-play —de óptima grabación y factura— continúa la serie de nuevas grabaciones de las obras de Chopin realizadas por Arturo Rubinstein. Redundante sería señalar una vez más la autoridad del gran pianista en la ejecución de esta música, ampliamente evidenciada aquí también. Quizá podría haberse esperado de él mayor poesía en algunos pasajes (como solía ofrecerla Cortot), pero, gustos personales aparte, son, éstas, versiones magistrales de las Baladas.

FAVORITOS DE TODO EL MUNDO. Recital de piano por José Iturbi, que incluye: "Claro de Luna", "Reverie" y "Arabescos", de Debussy, "Sueño de Amor" y "Juegos de Agua en la Villa D'Este", de Lizt, fragmentos de "El Amor Brujo" de de Falla, Preludio en Do Sostenido menor, de Rachmaninoff, y otras obras. (VICTOR, LM 1967).

Un programa bastante heterogéneo y para todas las preferencias, en el que Iturbi se muestra como siempre un pianista de técnica brillante, pero un intérprete de gusto discutible, cosa esta última que no ocurría con él en la primera etapa gloriosa de su carrera. Lo mejor que aquí nos ofrece son sus versiones de Lizt y de Rachmaninoff. Poco gratas son en cambio sus interpretaciones de de Falla, y aceptables las de Debussy.

CONCIERTO Nº 2 (Si Bemol Mayor, Op. 83) PARA PIANO Y ORQUESTA (Brahms). Wilhelm Backhaus, pianista, y la Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Carl Schuricht. (LONDON, LLC-17920).

Una obra monumental —de las más sólidas en su género— ejecutada por intérpretes tan ilustres como Blackhaus (que aquí exhibe, además de su técnica de maestro, una expresión honda que —con perdón de sus admiradores fanáticos— no le hemos hallado siempre) y la Filarmónica de Viena, dirigida en esta ocasión con pericia y nobleza, por Carl Schuricht. Probablemente, la versión modelo de esta obra. Prensado inobjetable.

ARIAS DE OPERAS, por el tenor Jussi Björling (arias de "Carmen", "Manon", "L'élisir d'amore", "L'Africana", "Rigoletto", "Manon Lescaut", "La Bohème", "L'Arlesiana", "La Gioconda", "Cavalleria Rusticana" y "Turandot". (ANGEL, LPC 12083).

Este long-play, de valor realmente histórico y documental, contiene la mayor parte de las muy difundidas y espléndidas interpretaciones de arias de óperas que el famoso tenor sueco grabara en discos de 78 r. p. m., con la orquesta dirigida por Nils Grevilius. La belleza vocal y la musicalidad que eran rasgos distintivos del gran tenor desaparecido están

preservadas con notable fidelidad en esta transferencia al microsurco, que todos los admiradores suyos y del "bel canto" se precipitarán a adquirir. Junto a la serie de sus interpretaciones conocidas (que sería completa si incluyera las de los fragmentos de "El Trovador") se presentan aquí dos grabaciones que no se difundieron entre nosotros: las de "Una furtiva lacrima" y la del "Aria de San Sulpicio", de "Manon".

ANNA MOFFO. Arias de "Fausto", "La Bohème", "Dinorah", "Carmen", "Semiramide", "Turandot" y "Lakmé". (VICTOR NORTEAMERICANO, LM - 2504) y "Arias de coloratura" ("Lucía", "I Puritani", "El Barbero de Sevilla", "La Traviata", "Rigoletto" y "La Sonámbula"). (ANGEL NORTEAMERICANO, 35861).

Anna Moffo, exquisita soprano lírico-ligera de la que comentamos aquí en carácter de primicia dos discos que pronto han de aparecer editados localmente, dejó imborrable recuerdo entre nosotros por su admirable interpretación de "La Traviata" en el Colón, en 1960. Su musicalidad, el buen gusto y la emotiva expresión de su fraseo (con aquellos filados evocadores de la Muzio) la revelaron como una ya muy notable artista lírica, a pesar de su juventud. Y están aquí presentes, junto a pruebas de virtuosismo vocal que entre nosotros no tuvo ocasión de explayar, en las interpretaciones contenidas en estos discos verdaderamente dignos de atesorar. Sus versiones de las arias de Micaela, de Liú, de Mimí, de Margarita ("Fausto") y de Elvira ("I Puritani") son magníficas por la hondura de la interpretación y la línea estilística, y en la última de las mencionadas, como también en los célebres pasajes de "Lucia", "Lakmé" y "El Barbero", la voz de Anna Moffo luce una agilidad envidiable, y sobreagudos audaces y certeros.

GIUSEPPE TADDEI: Arias de Opera para Barítono (arias y fragmentos de "I Puritani", "La Favorita", "Linda di Chamounix", "Un ballo in maschera", "Don Carlos", "Tosca", "L'Arlesiana" y otras. (PHILIPS, 00543 L).

Este buen barítono, cantante musical e inteligente, y actor de primera, es bien

conocido por nuestro público. El recital suyo que hoy nos ofrece Philips lo muestra, si no en todas sus mejores creaciones, en algunas muy felices, de obras que poco se cantan hoy en la escena, como "La Favorita" (su "Vien, Leonora...") es lo mejor del disco), "La Arlesiana", "Linda de Chamounix" o "Las Vísperas Sicilianas", sin olvidar el monólogo de Michonnet de "Adriana Lecouvreur", admirablemente dicho por Taddei. Menos nos persuade en cambio en "Eri tu", y en "Son sessant'anni" de "Andrea Chénier". Grabación y acompañamiento orquestal, muy buenos.

LA SONAMBULA (Bellini). Opera completa, cantada por Ferruccio Tagliavini, Lina Paglinghi y Cesare Siepi, con la orquesta y el coro de la Radio Italiana de Turín, bajo la dirección de Franco Capuana (CETRA, 1240).

En toda la larga serie de grabaciones de óperas completas realizadas en Long-play no recordamos otra que —como ocurría con la famosa "Bohème" de Gigli, originalmente grabada en 78 r.p.m.— exhiba un reparto tan perfecto y una interpretación tan ideal como los que se nos brindan en esta maravillosa versión de "La Sonámbula". ¡Qué real categoría de "bel canto" la que emana de lo que aquí hacen Ferruccio Tagliavini y Lina Paglinghi! Oyendo estos artistas (que después de todo son de nuestra época, aunque la soprano se haya ya retirado) uno creería, por el estilo, la impecable escuela, la belleza vocal y la hermosa línea de canto que exhiben en estas melodías de Bellini, que se trata de figuras

contemporáneas del autor, de aquellas también dotadas como la Grisi, la Pasta y Rubini, que aprendieron con él el secreto de interpretar sus creaciones. Para definir la impresión que produce aquí el canto de Tagliavini y de la Paglinghi habría que emplear las frases de aquel hermoso dúo de Loreley: "Quanta dolcezza, quanta delizia!" La Paglinghi no luce la pirotecnia, la brillante coloratura a que nos tienen acostumbrados otras divas, ni los efectos teatrales en que es pródiga la Callás; pero ¡qué pureza y emoción en su línea de canto, clásica pero expresiva, y qué frescura verdaderamente juvenil, a despecho de la edad que tiene! Con todo, el verdadero héroe de esta "Sonámbula" es Tagliavini: la fluidez, la dulzura, el perfecto ligado y la flexibilidad con que articula esas frases de "Prendi, l'annel ti dono..." son memorables. Su timbre luce seductora belleza, aterciopelada suavidad, más natural que la de Schipa y sin la lacrimosidad que a veces exhibía Gigli.

Siepi está, en su parte, a similar altura, y luce más expresivo y cálido que en sus posteriores grabaciones de divo consagrado. Admirable la labor del coro y excelente el concepto interpretativo de Capuana. Sorprenden, en verdad, el relieve y la fidelidad de la grabación, que data de más de diez años. El registro es óptimo y el prensado de los más cuidados y silenciosos en las superficies que hemos conocido aquí. Un triunfo de "Cetra" y la Radio Italiana, y desde luego de "Surcos" que nos ha hecho el regalo de reeditar esta grabación en Buenos Aires.